



**New Journey to Peace  
and Prosperity in 2018**

**Новый путь к миру  
и процветанию – 2018**

# **New Journey to Peace and Prosperity in 2018**

**Новый путь к миру  
и процветанию – 2018**



February Juche 108 (2019)  
Февраль 108 года чучхе (2019)



2018 was a year of excitement; in this year the world acquired a better understanding of the Democratic People's Republic of Korea, a prestigious and righteous country that strives for peace and prosperity.

People the world over were deeply impressed by the energetic external activities for national reconciliation and unity, global peace and prosperity, conducted by Kim Jong Un, chairman of the Workers' Party of Korea, chairman of the State Affairs Commission of the DPRK and supreme commander of the Korean People's Army, and looked at the country afresh, free from conventional misunderstanding and prejudice.

His external activities were quite exceptional in the world diplomacy.

As a strategic option for achieving peace, security and prosperity of the Korean peninsula and the rest of the world, he visited China three times, in March, May and June.

Chinese President Xi Jinping welcomed him as the most highly honoured guest when Kim Jong Un paid visits to China three times in one year, each about 40 days after the previous one, to elevate onto a new, higher level the traditional DPRK-China relationship provided and cultivated by the leaders of the elder generations of the two countries from one century into the next. Through the friendly summit meetings and talks, the two leaders shared fraternity, demonstrating the solidity of the friendship between the two countries to the world.

In April 2018, Kim Jong Un crossed the demarcation line at Panmunjom which has divided the country into north and south for over 70 years, and in the southern area of Panmunjom held the third north-south summit meeting and talks with his southern counterpart, which resulted in the publication of the Panmunjom Declaration for Peace, Prosperity and Reunification of the Korean Peninsula.

This declaration and other two rounds of summit meeting and talks held in May and September, respectively, served as a starting point of a new history, turning the trend towards distrust and confrontation between north and south into the trend towards reconciliation and unity, and heightening the nation's zeal for reunification.

June 12, 2018, witnessed another unprecedented event, DPRK-US summit meeting.

The meeting between the leaders of the countries, which had been standing in an acute confrontation for so long and reached the brink of war, was something quite impossible to everyone.

However, beyond the established practices and common sense, the first-ever DPRK-US summit meeting was recorded in the world history.

At the summit meeting held in Singapore, Kim Jong Un said: It was really not that easy that we have got to where we are; we were once hostages to the past and had our eyes and ears covered by ingrained prejudice and practices; but we have braved it out, and we are now here at the new starting point.

The publication of the Joint Statement of the Singapore Summit was a historic event noteworthy not only in the Korean history but also in the world political history.

Kim Jong Un also met many conspicuous figures of the world, including leaders of Singapore and Cuba, deepening friendly feelings and strengthening solidarity with them through sincere and responsible efforts for the common cause of global peace and prosperity.

The journey to peace and prosperity he made with a smile shining with great ambition and ideals and with steps full of strength, passion, courage and mettle left a lingering effect on the world.

В Копее 2018 год был насыщен волнующими событиями, позволяющими всему миру по-новому понять ее, гордую и справедливую, упорно идущую навстречу миру и процветанию.

Многие люди земного шара были восхищены энергичной внешнеполитической деятельностью высшего руководителя ТПК, КНДР, КНА Ким Чен Ына во имя национального примирения и сплочения, международного мира и процветания, и они стали смотреть Корею новыми глазами, выходя за рамки прежнего недопонимания и одностороннего взгляда.

Его смелые поступки превысили все обычай мировой дипломатии.

В марте и мае, затем в июне 2018 года он, сделав стратегический выбор в пользу мира, безопасности и процветания на Корейском полуострове и нашей Земле, нанес визит в КНР.

Председатель КНР Си Цзиньпин встречал его как VIP-гостя, наносившего визит в Китай три раза подряд с интервалом на 40 с лишним дней, чтобы поднять на новую высоту традиционную корейско-китайскую дружбу, которую из века в век берегли вожди предыдущих поколений двух стран. На дружественных переговорах и теплых беседах лидеры двух стран укрепили узы дружбы и продемонстрировали на весь мир прочность дружбы между Кореей и Китаем.

В апреле 2018 года Ким Чен Ын, переступив через разграничительную линию в Пханмунчжоме, вот уже более 70 лет разделяющую Корею на Север и Юг, провел исторический 3-й межкорейский саммит на Юге.

Принятие «Пханмунчжомской декларации для мира и процветания, объединения Корейского полуострова», потом 4-й и 5-й межкорейские саммиты, состоявшиеся в мае и сентябре, послужили началом новой истории – истории поворота продлившегося более полувека недоверия и противоборства в сторону национального примирения и сплочения, истории усиления страсти к объединению страны.

12 июня 2018 года весь мир стал свидетелем беспрецедентного события – корейско-американского саммита.

Встреча лидеров двух стран – КНДР и США, которые, долгое время оставаясь самыми враждебными на Земле странами, находились на грани войны, казалось многим людям мира, – дело невозможное и никак неосуществимое.

Однако в мировой политике, наконец, произошло чудо, опровергающее все традиции и обычай, – первый в истории корейско-американский саммит.

На переговорах, прошедших в рамках Сингапурского саммита КНДР – США, Ким Чен Ын произнес многозначительные слова: прошлая история связывала нам ноги, ошибочные предрассудки и привычки закрывали нам глаза и уши, но мы, смело растоптав все, так пришли на это место и встали на новой исходной точке.

Опубликование Совместного заявления исторического Сингапурского саммита КНДР – США стало историческим событием, вошедшим особой страницей в историю не только корейской нации, но и мировой политики.

Также Ким Чен Ын, установив прочные узы дружбы с государственными главами разных стран мира, в том числе Сингапура и Кубы, внес большой вклад в дело солидарности своими чистосердечными и ответственными усилиями во имя общего дела – мира и процветания на нашей Земле.

Новый путь к миру и процветанию, совершенный великим человеком со светлой улыбкой, блестящей грандиозными идеалами и стремлениями, и четкой поступью, полной силы и энергии, дерзновенности и мужества, произвел на всех людей мира глубокое впечатление.



## Promoting the DPRK-China Friendship onto a New Higher Level

Для развития корейско-китайской дружбы на новом высоком уровне

Kim Jong Un, chairman of the Workers' Party of Korea and chairman of the DPRK State Affairs Commission, paid an unofficial visit to the People's Republic of China at the invitation of Xi Jinping, general secretary of the Central Committee of the Communist Party of China and president of the PRC.

March 25-28, 2018

По приглашению Генерального секретаря ЦК КПК, Председателя КНР Си Цзиньпина Председатель ТПК, Председатель Госсовета КНДР Ким Чен Ын нанес неофициальный визит в КНР.

25 – 28 марта  
2018 года





Promoting the DPRK-China Friendship onto a New Higher Level  
Для развития корейско-китайской дружбы на новом высоком уровне

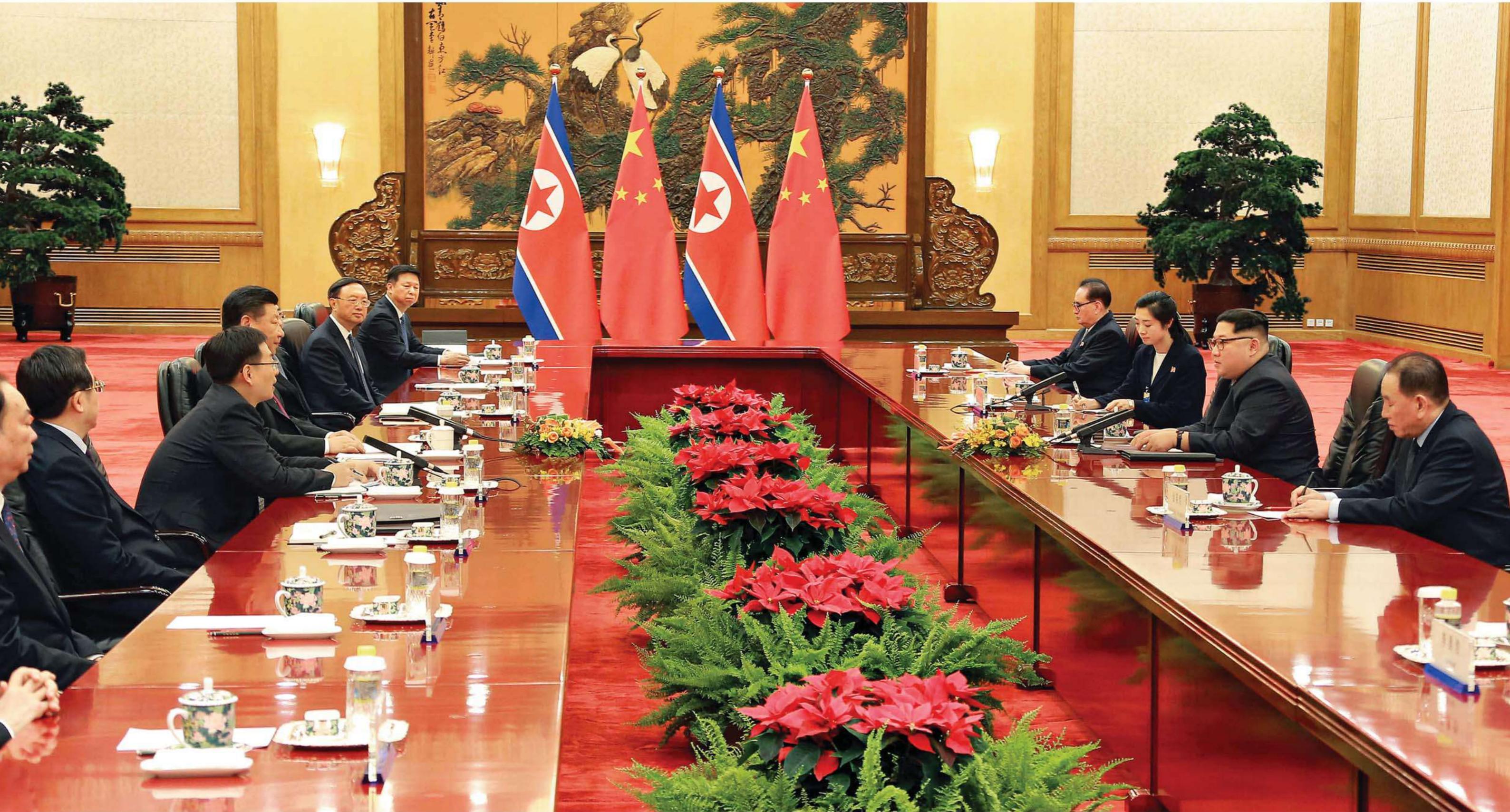


A grand ceremony takes place at the Great Hall of the People to welcome Supreme Leader Kim Jong Un.

Церемония приветствия высшего руководителя КНДР Ким Чен Ына в торжественной обстановке прошла в Доме народных собраний.



Promoting the DPRK-China Friendship onto a New Higher Level  
Для развития корейско-китайской дружбы на новом высоком уровне



Kim Jong Un, chairman of the Workers' Party of Korea, has talks with Xi Jinping, general secretary of the Central Committee of the Communist Party of China.

Переговоры между Председателем ТПК Ким Чен Ыном и Генеральным секретарем ЦК КПК Си Цзиньпином.



## Promoting the DPRK-China Friendship onto a New Higher Level Для развития корейско-китайской дружбы на новом высоком уровне

President Xi Jinping hosts a grand banquet in honour of Supreme Leader Kim Jong Un, who is on a historic China tour.

В честь исторического визита Ким Чен Ына в КНР Си Цзиньпин устроил торжественный банкет.

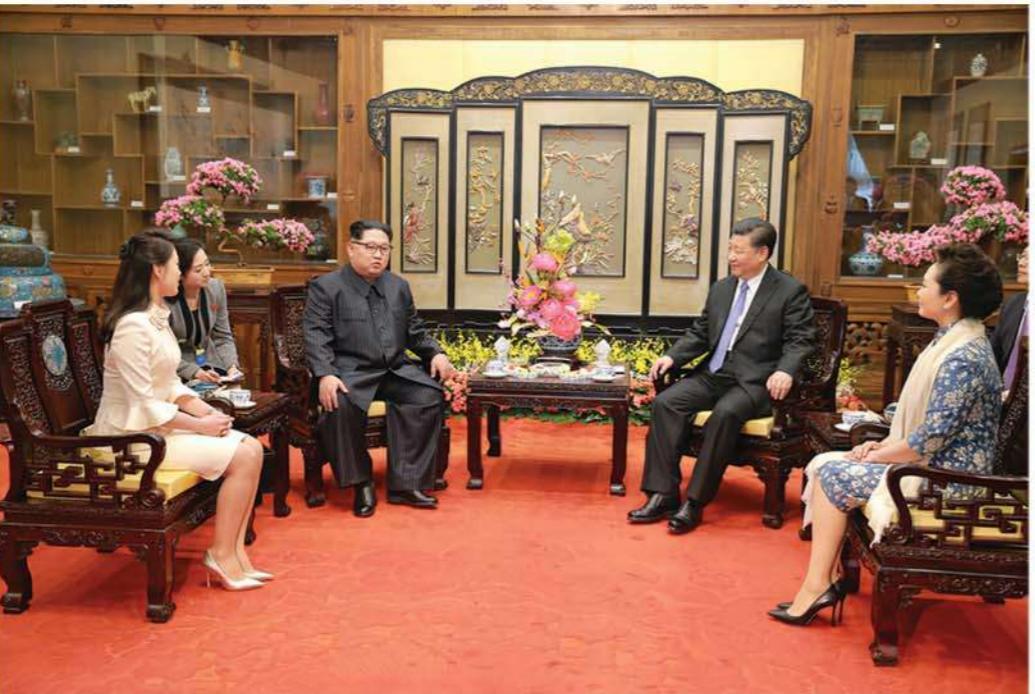




## Promoting the DPRK-China Friendship onto a New Higher Level Для развития корейско-китайской дружбы на новом высоком уровне

Supreme Leader Kim Jong Un and his wife Ri Sol Ju are invited to a luncheon President Xi Jinping and his wife Peng Liyuan arranged.

Ким Чен Ын и его супруга Ли Соль Чжу были приглашены на обед, устроенный Си Цзиньпином и его супругой Пэн Лиюань.



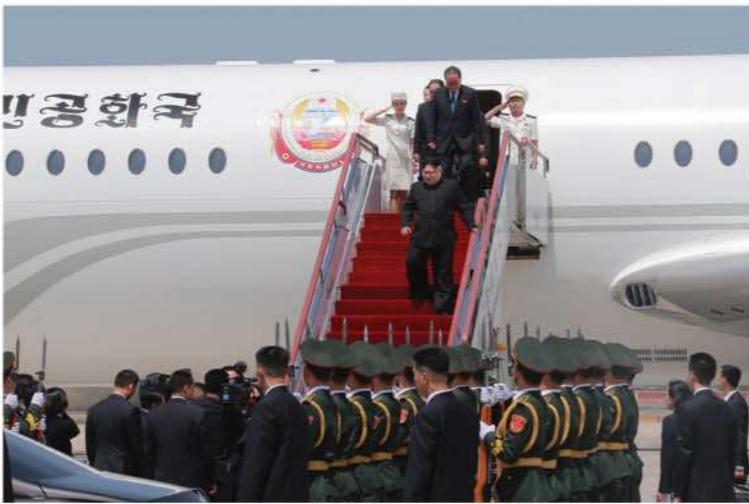


Supreme Leader  
Kim Jong Un paid a visit to  
Dalian, China, and met again  
with Chinese President  
Xi Jinping.

May 7-8, 2018

Ким Чен Ын посетил  
г. Далянь КНР  
и вновь встретился  
с Си Цзиньпином.

7 – 8 мая 2018 года





Promoting the DPRK-China Friendship onto a New Higher Level  
Для развития корейско-китайской дружбы на новом высоком уровне



Supreme Leader Kim Jong Un has talks with President Xi Jinping.

Переговоры между Ким Чен Ыном и Си Цзиньпином.



Promoting the DPRK-China Friendship onto a New Higher Level  
Для развития корейско-китайской дружбы на новом высоком уровне

President Xi Jinping hosts a grand banquet in honour of Supreme Leader Kim Jong Un.

В честь визита Ким Чен Ына в Китай Си Цзиньпин дал торжественный банкет.





Promoting the DPRK-China Friendship onto a New Higher Level  
Для развития корейско-китайской дружбы на новом высоком уровне



Supreme Leader Kim Jong Un meets again with President Xi Jinping and holds a talk with him in an amicable atmosphere strolling seaside.

Ким Чен Ын вновь встретился с Си Цзиньпином и имел теплую беседу с ним на берегу моря.



Promoting the DPRK-China Friendship onto a New Higher Level  
Для развития корейско-китайской дружбы на новом высоком уровне



Supreme Leader Kim Jong Un is invited to a luncheon arranged by Xi Jinping at the Qingdao Pavilion of Bangchuidao Guest House.

Ким Чен Ын был приглашен на обед, устроенный Си Цзиньпином в ресторане «Циндао» в доме для почетных гостей «Банчуйдао».



Promoting the DPRK-China Friendship onto a New Higher Level  
Для развития корейско-китайской дружбы на новом высоком уровне





Promoting the DPRK-China Friendship onto a New Higher Level  
Для развития корейско-китайской дружбы на новом высоком уровне

Supreme Leader  
Kim Jong Un paid a visit  
to the People's Republic of  
China and met with  
President Xi Jinping.

June 19-20, 2018

Ким Чен Ын нанес визит  
в КНР и встретился  
с Си Цзиньпином.

19 – 20 июня 2018  
года





Promoting the DPRK-China Friendship onto a New Higher Level  
Для развития корейско-китайской дружбы на новом высоком уровне

A welcome ceremony in honour of Supreme Leader Kim Jong Un takes place with splendour at Beidating of the Great Hall of the People.

Церемония приветствия высшего руководителя КНДР Ким Чен Ына прошла в «Бэйдатине» в Доме народных собраний.





Promoting the DPRK-China Friendship onto a New Higher Level  
Для развития корейско-китайской дружбы на новом высоком уровне



Supreme Leader Kim Jong Un has talks with President Xi Jinping.

Переговоры между Ким Чен Ыном и Си Цзиньпином.



Promoting the DPRK-China Friendship onto a New Higher Level  
Для развития корейско-китайской дружбы на новом высоком уровне



President Xi Jinping hosts a grand banquet in honour of Supreme Leader Kim Jong Un.

В честь визита Ким Чен Ына в Китай Си Цзиньпин дал торжественный банкет в «Цзиньсэдатине».



Promoting the DPRK-China Friendship onto a New Higher Level  
Для развития корейско-китайской дружбы на новом высоком уровне



Supreme Leader Kim Jong Un and his wife Ri Sol Ju meet again with President Xi Jinping and his wife Peng Liyuan at the Diaoyutai State Guest House.

Ким Чен Ын и его супруга Ли Соль Чжу вновь встретились с Си Цзиньпином и его супругой Пэн Лиюань в доме для высоких гостей «Дяюйтай».





Promoting the DPRK-China Friendship onto a New Higher Level  
Для развития корейско-китайской дружбы на новом высоком уровне



Supreme Leader Kim Jong Un and his wife Ri Sol Ju sit together with President Xi Jinping and his wife Peng Liyuan to have a luncheon in a family atmosphere, and shake hands with their Chinese counterparts, promising to see each other again.  
Ким Чен Ын и его супруга Ли Соль Чжу, Си Цзиньпин и его супруга Пэн Лиюань после обеда в дружной семейной обстановке попрощались, обещав снова увидеться.



# With Unchangeable Feeling of Friendship

С неизменным чувством  
дружбы

Supreme Leader  
Kim Jong Un greeted  
Miguel Mario Diaz-Canel  
Bermudez, president of  
the Council of State and  
president of the Council of  
Ministers of the Republic  
of Cuba, who paid a visit  
to the DPRK.

November 4-6,  
2018

Высший руководитель  
КНДР Ким Чен Ын  
тепло встретил  
председателя Госсовета,  
председателя Совмина  
Республики Куба  
Мигеля Марио Диас-  
Канеля Бермудеса,  
нанесшего визит в КНДР.  
4 – 6 ноября 2018  
года





With Unchangeable Feeling of Friendship

С неизменным чувством дружбы

Supreme Leader Kim Jong Un reviews the guard of honour of the Korean People's Army with Cuban President Miguel Mario Diaz-Canel Bermudez.

Ким Чен Ын с высоким гостем из Кубы произвел смотр почетного караула КНА.



The top leaders of the DPRK and Cuba wave back to enthusiastically cheering crowds.

Ким Чен Ын и Мигель Марио Диас-Канель Бермудес отвечают на горячее приветствие толпы.





With Unchangeable Feeling of Friendship

С неизменным чувством дружбы



Supreme Leader Kim Jong Un has talks with Cuban President Miguel Mario Diaz-Canel Bermudez.

Переговоры между высшим руководителем КНДР Ким Чен Ыном и председателем Госсовета, председателем Совмина Республики Куба Мигелем Марио Диас-Канелем Бермудесом.



With Unchangeable Feeling of Friendship

С неизменным чувством дружбы



Supreme Leader Kim Jong Un hosts a grand banquet in honour of Cuban President Miguel Diaz-Canel Bermudez.

Высший руководитель КНДР Ким Чен Ын дал торжественный банкет в честь высокого гостя из Кубы.



Supreme Leader Kim Jong Un sees an artistic performance with Cuban President Miguel Mario Diaz-Canel Bermudez.

Ким Чен Ын вместе с Мигелем Марио Диас-Канелем Бермудесом присутствовал на концерте.



With Unchangeable Feeling of Friendship

С неизменным чувством дружбы



Supreme Leader Kim Jong Un meets again with Cuban President Miguel Diaz-Canel Bermudez and has a

Ким Чен Ын вновь встретился с Мигелем Марио Диас-Канелем Бермудесом и после теплой беседы

warm talk and luncheon with him.

дал ужин в честь гостя.



With Unchangeable Feeling of Friendship

С неизменным чувством дружбы



Supreme Leader Kim Jong Un, together with Cuban President Miguel Diaz-Canel Bermudez, enjoys a grand mass gymnastics and artistic performance.

Ким Чен Ын вместе с высоким гостем из Кубы посмотрел массовые гимнастические и художественные выступления.



Supreme Leader Kim Jong Un and his wife Ri Sol Ju accompany Cuban President Miguel Mario Diaz-Canel Bermudez and his wife on their visit to the Mansudae Art Studio.

Ким Чен Ын и его супруга Ли Соль Чжу сопровождали супружескую пару из Кубы во время посещения Творческого объединения «Мансудэ».



With Unchangeable Feeling of Friendship

С неизменным чувством дружбы

Supreme Leader Kim Jong Un and his wife Ri Sol Ju see off Cuban President Miguel Mario Diaz-Canel Bermudez and his wife Lis Cuesta Perasa.

Ким Чен Ын и его супруга Ли Соль Чжу тепло провожали Мигеля Марио Диас-Канеля Бермудеса и его супругу Рис Кусту Перасу.





## For a New Era of National Reconciliation and Unity, Peace and Prosperity

### Новая эпоха национального примирения и сплочения, мира и процветания

The third-round north-south summit meeting and talks were held at the House of Peace in the southern area of Panmunjom under the gaze of the Koreans at home and abroad and the international community.

April 27, 2018

В Доме «Пхёнхва»  
в южной части  
Пханмунчжома  
состоялся 3-й  
межкорейский саммит  
в обстановке большого  
внимания всей нации  
и мирового сообщества.

27 апреля 2018  
года





For a New Era of National Reconciliation and Unity, Peace and Prosperity

Новая эпоха национального примирения и сплочения, мира и процветания

South Korean President Moon Jae In greets Supreme Leader Kim Jong Un, who crossed the demarcation line at Panmunjom for the summit meeting and talks.

Мун Чэ Ин тепло встретил Ким Чен Ына, перешагнувшего через разграничительную линию в Пханмунчжоме для участия в межкорейском саммите.





For a New Era of National Reconciliation and Unity, Peace and Prosperity  
Новая эпоха национального примирения и сплочения, мира и процветания



Supreme Leader Kim Jong Un has a talk with President Moon Jae In at the House of Peace in the southern area of Panmunjom.

Переговоры между Ким Чен Ыном и Мун Чэ Ином в Доме «Пхёнхва» в южной части Пханмунчжома.



For a New Era of National Reconciliation and Unity, Peace and Prosperity  
Новая эпоха национального примирения и сплочения, мира и процветания



Supreme Leader Kim Jong Un plants a pine tree, symbolic of “peace and prosperity”, together with President Moon Jae In, in commemoration of the historic summit meeting.

В честь исторического межкорейского саммита Ким Чен Ын вместе с Мун Чэ Ином посадил сосну – символ мира и процветания.



Supreme Leader Kim Jong Un and President Moon Jae In take a stroll while having a serious talk.

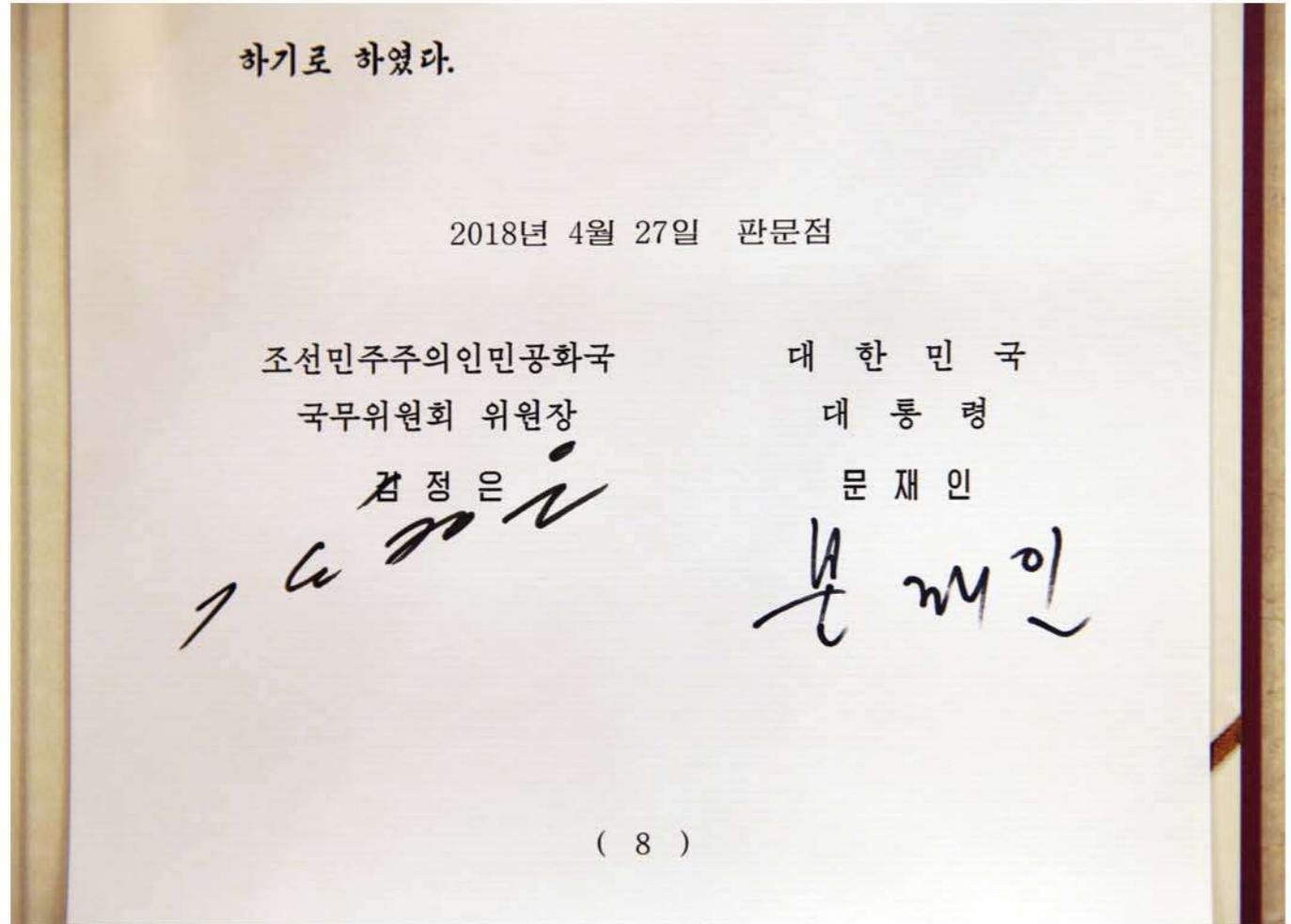
Ким Чен Ын и Мун Чэ Ин, прогуливаясь на свежем воздухе, имели чистосердечный разговор.



For a New Era of National Reconciliation and Unity, Peace and Prosperity  
Новая эпоха национального примирения и сплочения, мира и процветания

Supreme Leader Kim Jong Un and President Moon Jae In sign the Panmunjom Declaration for Peace, Prosperity and Reunification of the Korean Peninsula.

Ким Чен Ын и Мун Чэ Ин подписали «Пханмунчжомскую декларацию для мира и процветания, объединения Корейского полуострова».



60



61



For a New Era of National Reconciliation and Unity, Peace and Prosperity  
Новая эпоха национального примирения и сплочения, мира и процветания



President Moon Jae In hosts a dinner party to welcome Supreme Leader Kim Jong Un on his visit to the south side.

В честь исторического визита Ким Чен Ына в Юг Мун Чэ Ин дал ужин.



The historic fourth-round north-south summit meeting and talks took place at the Thongil House in the northern area of Panmunjom.

May 26, 2018

В Доме «Тхоньир» в северной части Пханмунчжома состоялся исторический 4-й межкорейский саммит.

26 мая 2018 года

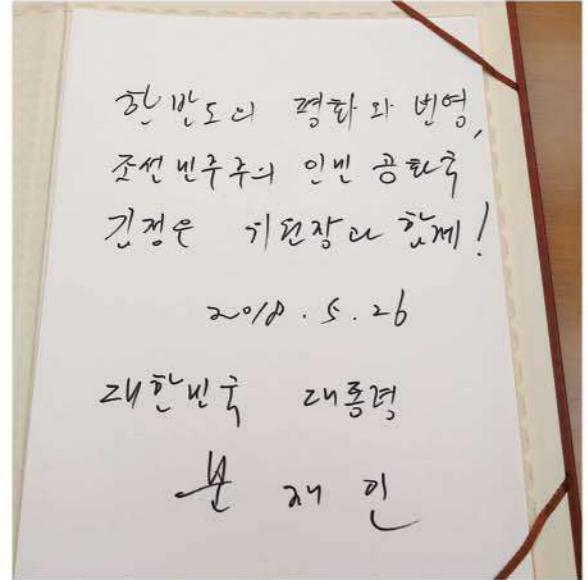




For a New Era of National Reconciliation and Unity, Peace and Prosperity  
Новая эпоха национального примирения и сплочения, мира и процветания

Supreme Leader Kim Jong Un meets again and holds talks with south Korean President Moon Jae In.

Ким Чен Ын вновь встретился с Мун Чэ Ином и провел с ним переговоры.





For a New Era of National Reconciliation and Unity, Peace and Prosperity  
Новая эпоха национального примирения и сплочения, мира и процветания

Supreme Leader Kim Jong Un exchanges good-byes with President Moon Jae In.

Ким Чен Ын попрощался с Мун Чэ Ином.





Supreme Leader  
Kim Jong Un warmly  
greeted south Korean  
President Moon Jae In,  
who was visiting  
Pyongyang for the historic  
fifth-round inter-Korean  
summit meeting and talks.  
September 18-20,  
2018

Ким Чен Ын  
встретил Мун Чэ Ина,  
прибывшего  
в Пхеньян для участия  
в историческом 5-м  
межкорейском саммите.  
18 – 20 сентября  
2018 года





For a New Era of National Reconciliation and Unity, Peace and Prosperity  
Новая эпоха национального примирения и сплочения, мира и процветания



Supreme Leader Kim Jong Un, together with President Moon Jae In, reviews the guard of honour of the services of the Korean People's Army.

Ким Чен Ын вместе с Мун Чэ Ином произвел смотр почетного караула КНА.

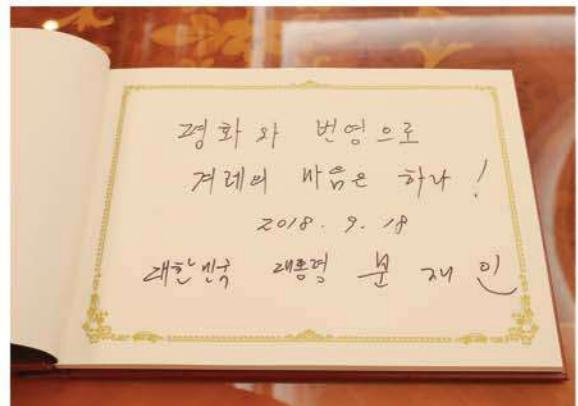




For a New Era of National Reconciliation and Unity, Peace and Prosperity  
Новая эпоха национального примирения и сплочения, мира и процветания

Supreme Leader Kim Jong Un greets President Moon Jae In, who visited the office building of the Central Committee of the Workers' Party of Korea and has a photo taken with him.

Ким Чен Ын тепло встретил Мун Чэ Ина, нанесшего визит в штаб-квартиру ЦК ТПК, и сфотографировался с ним на память.



Supreme Leader Kim Jong Un has talks with President Moon Jae In.

Переговоры между Ким Чен Ыном и Мун Чэ Ином.



For a New Era of National Reconciliation and Unity, Peace and Prosperity  
Новая эпоха национального примирения и сплочения, мира и процветания



Supreme Leader Kim Jong Un enjoys an art performance with President Moon Jae In at the Pyongyang Grand Theatre.

Ким Чен Ын вместе с Мун Чэ Ином посмотрел концерт в Пхеньянском Большом театре.



Supreme Leader Kim Jong Un arranges a banquet in honour of President Moon Jae In on his visit to Pyongyang.

В честь визита Мун Чэ Ина в Пхеньян Ким Чен Ын дал банкет.



For a New Era of National Reconciliation and Unity, Peace and Prosperity  
Новая эпоха национального примирения и сплочения, мира и процветания



Supreme Leader Kim Jong Un calls at the guest house where President Moon Jae In is staying to hold the second-day talks.

Ким Чен Ын нанес визит в резиденцию Мун Чэ Ина и провел переговоры второго дня.



For a New Era of National Reconciliation and Unity, Peace and Prosperity  
Новая эпоха национального примирения и сплочения, мира и процветания



Supreme Leader Kim Jong Un and President Moon Jae In sign September Pyongyang Joint Declaration and make joint statements.

Ким Чен Ын и Мун Чэ Ин подписали «Пхеньянскую сентябрьскую совместную декларацию» и в связи с этим сделали совместное заявление.

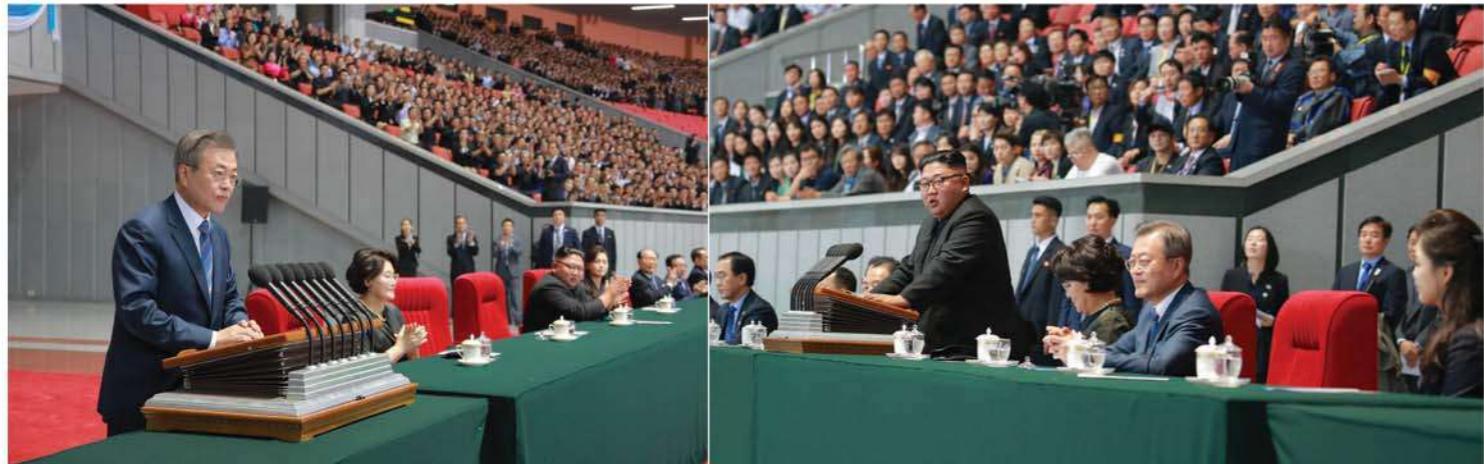


For a New Era of National Reconciliation and Unity, Peace and Prosperity  
Новая эпоха национального примирения и сплочения, мира и процветания



Supreme Leader Kim Jong Un has a luncheon and dinner party together with President Moon Jae In .

Ким Чен Ын и Мун Чэ Ин во время обеда и ужина.





For a New Era of National Reconciliation and Unity, Peace and Prosperity  
Новая эпоха национального примирения и сплочения, мира и процветания



Supreme Leader Kim Jong Un climbs up Mt Paektu with President Moon Jae In after successful north-south summit talks.

После успешного завершения межкорейского саммита Ким Чен Ын вместе с Мун Чэ Ином поднялся на гору Пэкту.





For a New Era of National Reconciliation and Unity, Peace and Prosperity

Новая эпоха национального примирения и сплочения, мира и процветания



Supreme Leader Kim Jong Un has a pleasant conversation with President Moon Jae In, strolling along the side of Lake Samji.

Ким Чен Ын вместе с Мун Чэ Ином, прогуливаясь на берегу озера Самчжи, вел приятный разговор.



Supreme Leader Kim Jong Un and his wife Ri Sol Ju have a picture taken with President Moon Jae In and his wife with the side of Lake Samji as a background.

Ким Чен Ын и его супруга Ли Соль Чжу вместе с супружеской парой из Юга сфотографировались на память на фоне озера Самчжи.



Supreme Leader Kim Jong Un hosts a luncheon by Lake Samji for President Moon Jae In.

Ким Чен Ын дал обед в честь Мун Чэ Ина у озера Самчжи.





Supreme Leader Kim Jong Un and his wife Ri Sol Ju exchange warm farewells with President Moon Jae In and his wife.

Ким Чен Ын и его супруга Ли Соль Чжу тепло провожали супружескую пару из Юга.



## Epoch-making Summit Meeting Opens up a New Chapter in the History of DPRK-US Relations

Эпохальная встреча, положившая начало новой истории отношений КНДР – США

First-ever DPRK-US summit meeting and talks were held on Sentosa Island, Singapore.

June 12, 2018

На острове Сентоса Сингапура состоялся первый в истории саммит КНДР – США.

12 июня 2018 года





Epoch-making Summit Meeting Opens up a New Chapter in the History of DPRK-US Relations

Эпохальная встреча, положившая начало новой истории отношений КНДР – США



Supreme Leader Kim Jong Un has one-on-one talks with President Donald J. Trump.

Тет-а-тет между Председателем Госсовета КНДР Ким Чен Ыном и Президентом США Дональдом Дж. Трампом.



Epoch-making Summit Meeting Opens up a New Chapter in the History of DPRK-US Relations

Эпохальная встреча, положившая начало новой истории отношений КНДР – США



Supreme Leader Kim Jong Un and President Trump have enlarged talks.

Были переговоры расширенного формата между Ким Чен Ыном и Дональдом Дж. Трампом.



Epoch-making Summit Meeting Opens up a  
New Chapter in the History of DPRK-US Relations  
Эпохальная встреча, положившая начало  
новой истории отношений КНДР – США

Supreme Leader Kim Jong Un, together with President Trump, has a luncheon, and the two leaders have a walk, deepening rapport.

Ким Чен Ын укрепил дружбу с Дональдом Дж. Трампом во время обеда и прогулки.





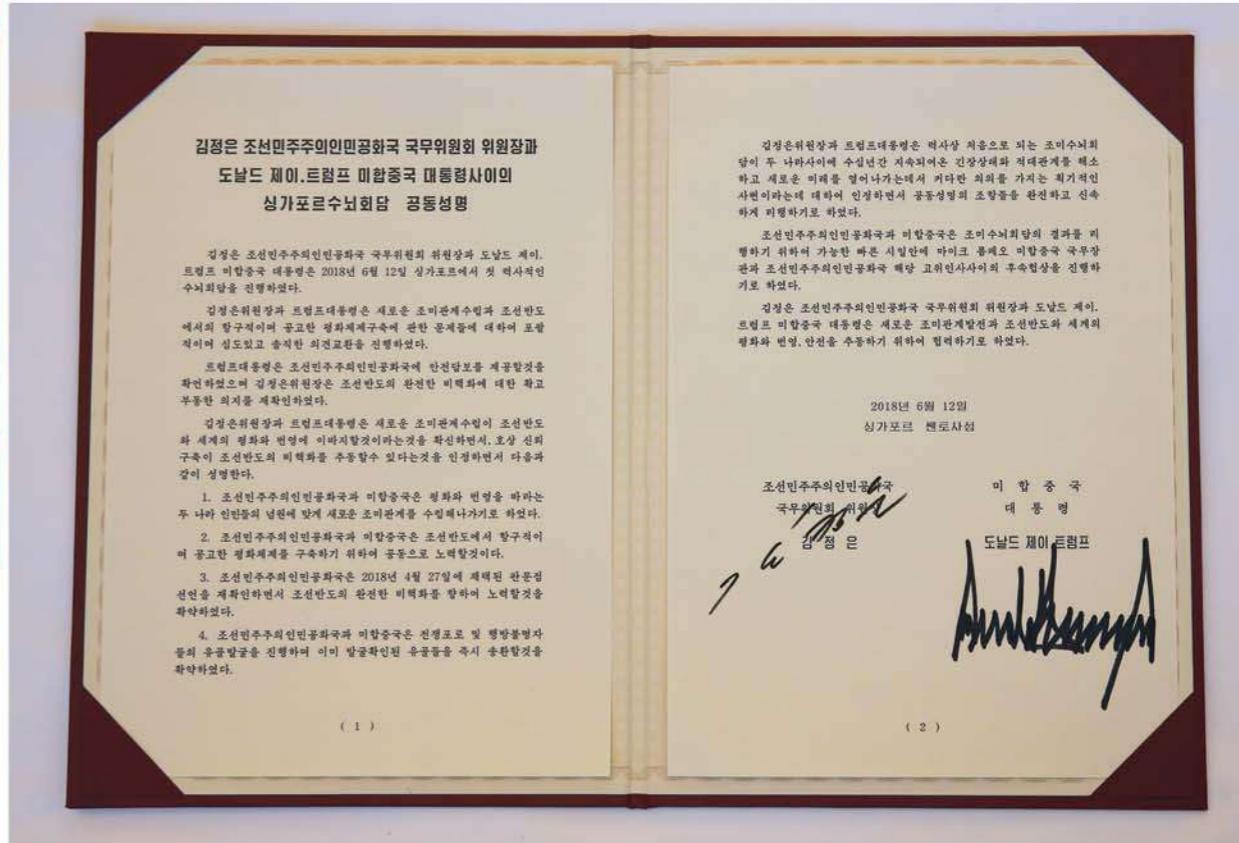
## Epoch-making Summit Meeting Opens up a New Chapter in the History of DPRK-US Relations

Эпохальная встреча, положившая начало новой истории отношений КНДР – США



Kim Jong Un, chairman of the State Affairs Commission of the DPRK, and Donald J. Trump, president of the USA, sign the historic Joint Statement of the Singapore summit.

Председатель Госсовета КНДР Ким Чен Ын и Президент США Дональд Дж. Трамп подписали Совместное заявление исторического Сингапурского саммита.





Epoch-making Summit Meeting Opens up a New Chapter in the History of DPRK-US Relations

Эпохальная встреча, положившая начало новой истории отношений КНДР – США



Supreme Leader Kim Jong Un returns home after successful DPRK-US summit meeting and talks held in Singapore.

Высший руководитель ТПК, КНДР, КНА Ким Чен Ын вернулся на Родину, успешно завершив саммит КНДР – США в Сингапуре.



## For Exchanges and Cooperation

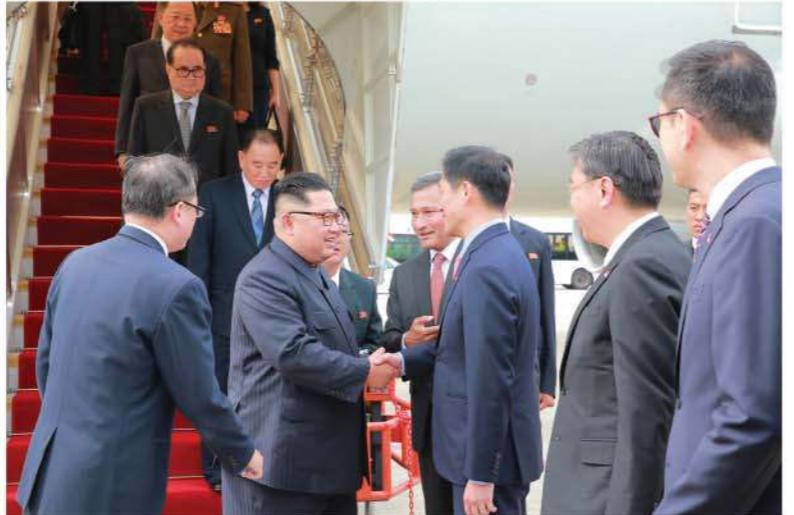
### Для развития обмена и сотрудничества

Supreme Leader Kim Jong Un arrived at Singapore for the first-ever DPRK-US summit meeting and talks, and met Singaporean Prime Minister Lee Hsien Loong at the presidential palace.

June 10, 2018

Высший руководитель КНДР Ким Чен Ын, нанесший визит в Республику Сингапур для участия в историческом саммите КНДР – США, встретился с премьер-министром Ли Сиен Рунгом в президентском дворце.

10 июня 2018 года





For Exchanges and Cooperation

Для развития обмена и сотрудничества



Supreme Leader Kim Jong Un has a friendly talk with Prime Minister Lee Hsien Loong.

Ким Чен Ын имел дружественную беседу с Ли Сиен Рунгом.



Supreme Leader Kim Jong Un visits different places of Singapore.

Высший руководитель КНДР Ким Чен Ын побывал в разных местах Республики Сингапур.



For Exchanges and Cooperation  
Для развития обмена и сотрудничества



Supreme Leader Kim Jong Un meets south Korea's presidential mission in March 2018.

Высший руководитель КНДР Ким Чен Ын принял членов делегации во главе с спецпосланником Президента Южной Кореи. Март 2018 года.



Supreme Leader Kim Jong Un has a talk with the chairman of the International Olympic Committee in March 2018.

Высший руководитель КНДР Ким Чен Ын имел беседу с президентом Международного олимпийского комитета. Март 2018 года.



Supreme Leader Kim Jong Un meets the director of the International Liaison Department of the Central Committee of the Communist Party of China in April 2018.

Высший руководитель КНДР Ким Чен Ын дал аудиенцию главе департамента заграничной связи ЦК КПК. Апрель 2018 года.



Supreme Leader Kim Jong Un meets the Chinese foreign-minister-cum-state-councilor in May 2018.

Высший руководитель КНДР Ким Чен Ын встретился с членом Госсовета, министром иностранных дел КНР. Май 2018 года.



Supreme Leader Kim Jong Un meets the US Secretary of State in May 2018.

Высший руководитель КНДР Ким Чен Ын принял госсекретаря США. Май 2018 года.



Supreme Leader Kim Jong Un meets the Russian Foreign Minister in May 2018.

Высший руководитель КНДР Ким Чен Ын встретился с министром иностранных дел РФ. Май 2018 года.



For Exchanges and Cooperation

Для развития обмена и сотрудничества

Supreme Leader Kim Jong Un meets south Korea's presidential mission and has a talk with them in September 2018.

Высший руководитель КНДР Ким Чен Ын имел беседу с членами делегации во главе с спецпосланником Президента Мун Чэ Ина. Сентябрь 2018 года.



Supreme Leader Kim Jong Un meets the chairwoman of the Russian Federation Council in September 2018.

Высший руководитель КНДР Ким Чен Ын встретился с председателем Совета Федерации Федерального Собрания РФ. Сентябрь 2018 года.

Supreme Leader Kim Jong Un meets the US Secretary of State in October 2018.

Высший руководитель КНДР Ким Чен Ын принял госсекретаря США. Октябрь 2018 года.



Supreme Leader Kim Jong Un has a talk with members of the Chinese Party and government delegation led by Li Zhanshu, who is on a visit to the DPRK as a special envoy of Xi Jinping, general secretary of the Central Committee of the Communist Party of China and president of the People's Republic of China, in September 2018.

Высший руководитель КНДР Ким Чен Ын встретился с членами партийно-правительственной делегации КНР во главе с Ли Чжаньшум, нанесшим визит в КНДР в качестве специального представителя Генерального секретаря ЦК КПК, Председателя КНР Си Цзиньпина. Сентябрь 2018 года.





New Journey to Peace  
and Prosperity in 2018  
Новый путь к миру  
и процветанию – 2018

---

Published by the Foreign Languages  
Publishing House  
Printed by the Printing Plant of the Foreign  
Languages Publishing House  
Issued in February Juche 108 (2019)

---

Издательство литературы  
на иностранных языках  
Полиграфический комбинат  
при Издательстве литературы на  
иностранных языках  
Февраль 108 года чучхе (2019)

---

7- 198310



Foreign Languages Publishing House, DPRK

Juche 108 (2019)

КНДР • Издательство литературы на иностранных языках

108 год чучхе (2019)

